

Distr.: Limited
28 May 2021
Arabic
Original: English



عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة
باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار
الاجتماع الحادي والعشرون
14-18 حزيران/يونيه 2021

صيغة المناقشات وجدول الأعمال المؤقت المشروح

- 1 - وفقاً للقرار 33/54 الذي أنشأت به الجمعية العامة عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار، ستضع الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك للاجتماع المعيّنان من قبل رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الوفود، صيغة لمناقشات العملية التشاورية غير الرسمية تُبَيِّن أعمالها على أفضل وجه، وفقاً للنظام الداخلي للجمعية العامة ولممارساتها. وجدير بالذكر أن الجمعية العامة مدّدت ولاية العملية التشاورية غير الرسمية لفترتين مدة كل منهما ثلاث سنوات في قراراتها 141/57 و 30/60، ثم لفترات إضافية مدة كل منها سنتان في قراراتها 111/63 و 37/65 ألف و 78/67 و 245/69 و 257/71 و 124/73، ولفترة سنة واحدة في القرار 239/75.
- 2 - واستناداً إلى مشاورات أُجريت مع الوفود، وضعت الرئيسة المشاركة إيزابيل بيكو (موناكو) والرئيس المشارك فيليامي فاينجا توني (تونغا) صيغة منقحة وجدول أعمال مؤقتاً مشروحاً منقحاً لمناقشات الاجتماع الحادي والعشرين للعملية التشاورية غير الرسمية لإفساح المجال لعقد اجتماع افتراضي في ضوء جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) (انظر المرفقين الأول والثاني).
- 3 - ويتمثل الغرض من المجالين اللذين ستركز عليهما حلقة النقاش التي ستتناول موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره" في تحديد المسائل الهامة التي قد يرغب فريق المناقشة في النظر فيها. وقد نقح المجالان أيضاً وهما يردان في المرفق الثالث.
- 4 - والعملية التشاورية غير الرسمية مدعوة إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت وإقراره.



المرفق الأول

صيغة مناقشات الاجتماع الحادي والعشرين لعملية الأمم المتحدة التشاركية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار

أساليب العمل

- 1 - عملاً بقرار الجمعية العامة 33/54، تجري أعمال الاجتماع الحادي والعشرين لعملية الأمم المتحدة التشاركية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار في شكل جلسات عامة وحلقة نقاش تعقد افتراضياً، في ضوء أوجه عدم اليقين الناجمة عن استمرار آثار كوفيد-19 على عقد الاجتماعات بالحضور الشخصي في المقر في نيويورك، على منصة إنتربريفي.
- 2 - وسيكون باب المشاركة في الجلسات العامة وحلقة النقاش مفتوحاً أمام جميع الجهات المدرجة في الفقرة 3 (أ) من قرار الجمعية العامة 33/54 وأمام ممثلي المجموعات الرئيسية، كما حُدثت في الفرع الثالث من جدول أعمال القرن 21 الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية.

جدول الأعمال

- 3 - ستقترح الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك جدول أعمال مؤقتاً يحدد برنامج عمل للاجتماع وجدولاً زمنياً للجلسات العامة وحلقة النقاش. ويأخذ جدول الأعمال المؤقت في الحسبان الفقرات 345 إلى 347 والفقرة 352 من قرار الجمعية العامة 19/74 والفقرة 352 من القرار 239/75. وستتظر العملية التشاركية غير الرسمية في جدول أعمالها وجدولها الزمني وتقرهما وفقاً لذلك في اجتماعها الحادي والعشرين.

حلقة النقاش

- 4 - أكدت الجمعية العامة، في الفقرة 352 من قرارها 239/75، أن العملية التشاركية غير الرسمية ستتركز المناقشات التي تجريها في اجتماعها الحادي والعشرين على موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره". واقترحت الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك، استناداً إلى مشاورتهما مع الوفود، مخططاً للموضوع المقرر أن تتناوله حلقة النقاش. وتعتمد الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك دعوة عدد محدود من المشاركين في حلقة النقاش إلى تقديم عروض قصيرة عن الجوانب ذات الصلة في شكل أشرطة فيديو مسجلة مسبقاً، تتاح إلكترونياً قبل الاجتماع الحادي والعشرين. وسيتاح التواصل مع المشاركين في حلقة النقاش خلال جلسات افتراضية حية على منصة إنتربريفي تنظم لإجراء مناقشات تفاعلية مع الوفود.

نتائج الاجتماع الحادي والعشرين

- 5 - تتألف نتائج الاجتماع من موجز تعدّه الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك للمسائل والأفكار التي تطرح وتناقش أثناء الجلسات العامة الحية أو كتابةً. وترد فيها أيضاً المسائل والأفكار المطروحة أثناء حلقة النقاش. وعلى غرار ما كان في الماضي، ستشمل النتائج المسائل التي يكون من المفيد أن توليها الجمعية العامة اهتمامها فيما تقوم به من أعمال في المستقبل بشأن المحيطات وقانون البحار. وبالنظر إلى الصيغة الافتراضية للاجتماع الحادي والعشرين للعملية الاستشارية غير الرسمية، يعمم النص الأولي غير المحرر للموجز إلكترونياً على الوفود لإجراء تصويبات وقائية بعد الاجتماع. ويكون الموجز لأغراض الإحالة المرجعية فقط. وتحيل الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك نتائج الاجتماع إلى رئيس الجمعية العامة.

المرفق الثاني

جدول الأعمال المؤقت المشروح للاجتماع الحادي والعشرين لعملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار*

الاثنين 14 حزيران/يونيه 2020

12:00-10:00

الجلسة العامة الأولى

البند 1 - نتائج الاجتماع الحادي والعشرين

- 1 - تقوم الرئاسة المشاركة والرئيس المشارك بافتتاح أعمال الاجتماع على منصة إنتربريفي.
- 2 - ويقوم وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني للأمم المتحدة، ووكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، ووكيلة الأمين العام والممثلة السامية لأقل البلدان نموا والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، أو من يُعيّنونهم لتمثيلهم، بالإدلاء بملاحظات استهلاكية.

البند 2 - إقرار جدول الأعمال

- 3 - تُدعى العملية التشاورية غير الرسمية إلى النظر في جدول أعمال الاجتماع الحادي والعشرين وإقراره، حسب الاقتضاء.

البند 3 - تبادل عام للآراء

- 4 - يقترح إجراء التبادل العام للآراء كتابةً. وقد ترغب الوفود في أن تتناول على وجه الخصوص، في بياناتها المكتوبة، موضوع الاجتماع الحادي والعشرين وهو "ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره". وستدعى الوفود إلى تقديم بياناتها العامة كتابةً، قبل 72 ساعة من موعد انعقاد الاجتماع إن أمكن ذلك. وستتيح شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار الاطلاع على هذه البيانات إلكترونياً.

حلقة النقاش

ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره

- 5 - استناداً إلى مجالات التركيز المحددة لحلقة النقاش في المرفق الثالث، يُقترح تنظيم أجزاء حلقة النقاش على النحو المبين أدناه. ويُقترح أن تشاهد الوفود العروض المسجلة مسبقاً التي يقدمها المشاركون في حلقة النقاش والتي توفرها الشعبة إلكترونياً قبل الاجتماع. وسيتألف كل جزء من حلقة النقاش الافتراضية الحية من مناقشات بين الوفود والمشاركين في حلقة النقاش استناداً إلى العروض المسجلة مسبقاً.

* تبدأ جميع الجلسات دون تأخير في الساعة 10:00 والساعة 15:00.

الثلاثاء 15 حزيران/يونيه 2021

12:00-10:00

حلقة النقاش

الجزء 1

ارتفاع مستوى سطح البحر: فهم المسألة وآثارها والتحديات ذات الصلة
المناقشة.

الأربعاء 16 حزيران/يونيه 2020

18:00-16:00

حلقة النقاش

الجزء 1 (تابع)

ارتفاع مستوى سطح البحر: فهم المسألة وآثارها والتحديات ذات الصلة
المناقشة.

الخميس 17 حزيران/يونيه 2021

18:00 - 16:00

حلقة النقاش

الجزء 2

التعاون والتنسيق الدوليان في التصدي للآثار والتحديات المتصلة بارتفاع مستوى سطح البحر
المناقشة.

الجمعة 18 حزيران/يونيه 2020

12:00-10:00

حلقة النقاش

الجزء 2 (تابع)

التعاون والتنسيق الدوليان في التصدي للآثار والتحديات المتصلة بارتفاع مستوى سطح البحر
المناقشة.

الجلسة العامة الثانية

البند 4 - التعاون والتنسيق بين الوكالات

6 - وفقاً لاختصاصات شبكة الأمم المتحدة للمحيطات، التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها 70/68، يتولى المستشار القانوني للأمم المتحدة/شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، بوصفه منسقاً لشبكة الأمم المتحدة للمحيطات، تمثيل الشبكة في الاجتماعات ذات الصلة بالموضوع، بما فيها الاجتماعات التي تُعقد في إطار الجمعية العامة. وضماناً للشفافية والمساءلة، تقدم الشبكة، بناءً على طلب من الجمعية العامة، تقارير إلى الدول الأعضاء في سياق اجتماعات العملية التشاورية غير الرسمية. وفي هذا الصدد، وريثاً يقدّم هذا الطلب، يُدعى منسق شبكة الأمم المتحدة للمحيطات إلى تقديم بيان موجز بشأن أنشطة الشبكة لكي تعلق عليه الوفود كتابية. ووفقاً لقرار الجمعية العامة 124/73 وكما أُشير في القرار 239/75، أُرِجى استعراض اختصاصات شبكة الأمم المتحدة للمحيطات إلى الدورة السادسة والسبعين للجمعية.

البند 5 - عملية اختيار المواضيع والمشاركين في حلقة النقاش تيسيراً لعمل الجمعية العامة

7 - ستُنظر العملية التشاورية غير الرسمية في توصية الجمعية العامة الواردة في الفقرة 352 من قرارها 124/73 بأن تضع العملية التشاورية غير الرسمية عملية شاملة للجميع تتسم بالشفافية والموضوعية لاختيار المواضيع وأعضاء أفرقة المناقشة بما ييسر عمل الجمعية العامة أثناء المشاورات غير الرسمية التي تجريها بشأن القرار السنوي المتعلق بالمحيطات وقانون البحار. وتُدعى الوفود إلى تقديم بيانات عامة كتابية، بهدف تقديم مقترحات محددة في هذا الصدد.

البند 6 - المسائل التي يكون من المفيد أن توليها الجمعية العامة اهتمامها في ما تقوم به من أعمال في المستقبل بشأن المحيطات وقانون البحار

8 - تُعرض على العملية التشاورية غير الرسمية قائمة مجمعة ومرتبّة بالمسائل التي يكون من المفيد الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة، تعدها الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك على أساس الفرع ذي الصلة من التقارير المتعلقة بأعمال العملية التشاورية غير الرسمية خلال اجتماعاتها من الرابع إلى العشرين (A/58/95 و A/59/122 و A/60/99 و A/61/156 و A/62/169 و A/63/174 و A/63/174/Corr.1 و A/64/131 و A/65/164 و A/66/186 و A/67/120 و A/68/159 و A/69/90 و A/70/78 و A/71/204 و A/72/95 و A/73/124 و A/74/119). وتبلغ الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك العملية التشاورية غير الرسمية بالمسائل الإضافية التي تكون الوفود قد اقترحتها كتابةً خلال الاجتماع الحادي والعشرين لإدراجها في قائمة المسائل التي يكون من المفيد الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة.

البند 7 - النظر في نتائج الاجتماع

9 - تُتاح للعملية التشاورية غير الرسمية فرصة للنظر في نتائج الاجتماع. ووفقاً لصيغة مناقشات الاجتماع (انظر المرفق الأول)، تتألف نتائج الاجتماع من موجز تعده الرئيسة المشاركة والرئيس المشارك للمسائل والأفكار التي تطرح وتناقش أثناء الجلسات العامة. ويرد فيها أيضاً المسائل والأفكار المطروحة أثناء حلقة النقاش. كما ستشمل النتائج المسائل التي يكون من المفيد أن توليها الجمعية العامة اهتمامها في ما تقوم به من أعمال في المستقبل بشأن المحيطات وقانون البحار. وسيعمم الموجز إلكترونياً على الوفود لأغراض الإحالة فقط، بعد الاجتماع.

المرفق الثالث

المجالان المقترح أن تركز عليهما حلقة النقاش بشأن موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره"

المعلومات الواردة في تقرير الأمين العام

1 - أكدت الجمعية العامة في قرارها 239/75 أن العملية التشاورية غير الرسمية ستركز المناقشات التي تجربها في إطار مداولاتها بشأن تقرير الأمين العام عن المحيطات وقانون البحار، في اجتماعها الحادي والعشرين، على موضوع "ارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره". وأتاحت شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار على موقعها الشبكي (https://www.un.org/depts/los/consultative_process/consultative_process.htm) تقرير الأمين العام عن المحيطات وقانون البحار المتعلق بالموضوع (A/75/70)، لكي تنتظر فيه الجمعية العامة في دورتها السادسة والسبعين.

أجزاء حلقة النقاش

2 - عند النظر في النهج الممكنة لهيكلية أجزاء حلقة النقاش فيما يتصل بالموضوع، تجدر الإشارة إلى أن الجمعية العامة، في قرارها 33/54، وبما يتسق مع الإطار الذي أرسته اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والفصل 17 من جدول أعمال القرن 21، أنشأت العملية التشاورية غير الرسمية لتيسير استعراضها السنوي، بطريقة فعالة وبناءة، للتطورات الحاصلة في شؤون المحيطات، وذلك عن طريق النظر في تقرير الأمين العام عن المحيطات وقانون البحار واقتراح مسائل معينة لتتظر فيها، مع التشديد على تحديد المجالات التي تتطلب تعزيز التنسيق والتعاون على المستوى الحكومي الدولي والمستوى المشترك بين الوكالات. وعلاوة على ذلك، نوهت الجمعية في قرارها 239/75 بدور العملية التشاورية غير الرسمية كمنتدى فريد للمناقشات الشاملة بشأن المسائل المتصلة بالمحيطات وقانون البحار وسلمت بأن المنظور المتعلق بأركان التنمية المستدامة الثلاثة ينبغي زيادة تعزيزه عند بحث المواضيع المختارة. وأقرت الجمعية العامة أيضاً بالدور الرئيسي للعملية التشاورية غير الرسمية في تحقيق تكامل المعارف وتبادل الآراء بين أصحاب المصلحة المتعددين والتنسيق بين الوكالات المختصة، وفي زيادة الوعي بالمواضيع، بما فيها المسائل المستجدة، مع تعزيز ركائز التنمية المستدامة الثلاث في الوقت ذاته.

3 - ويُقترح عند النظر في الموضوع أن يركز الجزء المعني من حلقة النقاش مناقشاته على المجالين التاليين:

(أ) ارتفاع مستوى سطح البحر: فهم المسألة وآثارها والتحديات ذات الصلة

4 - يمكن أن يقدم الجزء المتعلق بحلقة النقاش لمحة عامة عن مسألة ارتفاع مستوى سطح البحر، وآثارها على جميع الدول، ولا سيما الدول الساحلية المنخفضة والدول النامية، بما في ذلك أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، فضلاً عن المجتمعات الساحلية الضعيفة الأخرى والمدن الضخمة، والتحديات التي تطرحها. كما يمكن أن يسلط الضوء على الحالة الراهنة للمعرفة المتعلقة بارتفاع مستوى سطح البحر وآثاره، بما في ذلك الآثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة، سواء كانت ملحوظة أو متوقعة.

5 - ويمكن النظر في التقارير الأخيرة للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والعملية المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية. ويمكن تسليط الضوء في جميع فعاليات هذا الجزء من حلقة النقاش على المجالات التي يلزم فيها توافر معلومات وقدرات إضافية.

(ب) التعاون والتنسيق الدوليان في التصدي للآثار والتحديات المتصلة بارتفاع مستوى سطح البحر

6 - يمكن أن يركز الجزء المتعلق بحلقة النقاش على الأنشطة والمبادرات الجارية على الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي والوطني من أجل النهوض بفهم ارتفاع مستوى سطح البحر ومعالجة آثاره، بما في ذلك الآثار المشار إليها أعلاه، وتوصيف أفضل الممارسات. ويمكن أيضا استكشاف فرص تعزيز التعاون والتنسيق على جميع المستويات، بما في ذلك على وجه الخصوص في سياق المبادرات والعمليات المتصلة بالمحيطات، والعمليات الأخرى ذات الصلة. وستدمج المعلومات المتصلة بالجوانب العلمية والتقنية والتكنولوجية، فضلا عن بناء القدرات وغيرها من مصادر الدعم، في جميع أنحاء العالم، مع إيلاء اعتبار خاص لاحتياجات الدول النامية، بما في ذلك الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نموا، فضلا عن المجتمعات الضعيفة الأخرى. ويمكن أيضا النظر في الجهود الرامية إلى التصدي لارتفاع مستوى سطح البحر في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاق باريس، والصكوك الأخرى ذات الصلة. ويمكن أيضا إدماج دور القطاع الخاص، فضلا عن الجهات الفاعلة والقيادات المحلية، في المناقشات. ويمكن تناول مساهمة هذه المناقشات في عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة.